

PM 12

Scott. II-27-60,004-17-11-08.

E. & P. H. (1949) Department.

Ms SERIES.

G.O. NO.

3315

(Edu)

Dated

29/10/49

[Despatch Abstract.]

Books and public Certificates - "Bhagyo daya" by Sri T. Krishnaswami
in Hindi - purchase for Educational institutions
in this Province - issue of Circular.

Back Papers.

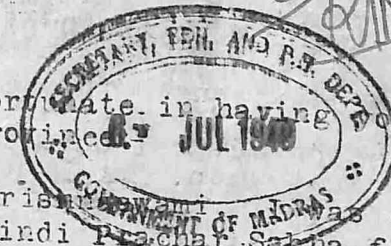
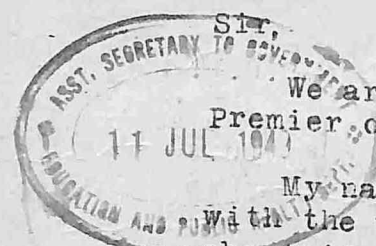
G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

To

The Hon'ble Premier.



We are very fortunate in having you as the Premier of this Province.

My name is T. Krishnamoorti, connected with the work of Hindi Prachar Sabha for the past about 15 years in South India. I believe you would not have forgotten me. I am sure you are not unaware of my services during these days.

52467

For the past some days, I am in difficulties. Therefore I have made bold to write this letter to you.

You may very well remember the year 1931 when I had an attack of Dry Pleurisy and Rajaji took every trouble on my behalf. From that time, I have been very often subjected to a sort of heart attack.

For the present, I am conducting a monthly journal in HINDI called "Bhagyodaya". You may be pleased to find printed on the first page an appreciation received from Rajaji.

Sri Sathyanarayanaji, Secretary of the Hindi Prachar Sabha, also has not only said that my journal is most useful for the needs of the 'Hindi Prachar Sabha', but also has placed an order with me for the supply of 55 copies of the journal through the Sabha, to several publishers.

This paper has been approved by the Education Dept. of the C.P. Govt. Hon'ble Sri Dwarka Prasad Misra, Home Minister, C.P. Govt. has written an appreciation of the journal and I enclose herewith a copy of the same.

I shall deem it a great favour done to me if your Govt. in the Education Dept. can subscribe for 500 copies of the journal with a view to supply to all Schools in the Province where Hindi is taught. This will be of very great help to

கனம் உறுப்பினர் அவர்கள் நான் உட்காரும்
காலத்தில் என்னை நினைக்கிறேன். ஆனாலும் நான்
கூடுதல் உட்காரும் நான் கனங்கூடுதலாகிறேன்.

1931 ன் ஆண்டு நவம்பர் மாதம் அக்டோபர், Dry Pleumacy யான் விவாதிக்கப்பட்டிருந்ததன் பின்னர் நான் திரைப்படங்கள் எழுதினேன், விவாதிக்கப்பட்டன. அந்த நேரத்தில் நான் திரைப்படங்கள் எழுதினேன். அந்த நேரத்தில் நான் திரைப்படங்கள் எழுதினேன். அந்த நேரத்தில் நான் திரைப்படங்கள் எழுதினேன்.

அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன்.

அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன்.

~~அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன்.~~

அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன்.

भाग्योदय

BHAGYODAYA

(बालक व बालिकाओं तथा अहिंसी प्रांत के हिन्दी प्रेमियों के लिये सरल हिन्दी का एक मात्र पाक्षिक पत्र ।)

संपादक:—ति. कृष्णस्वामी

गोलवाजार, जयलपुर।

(3)

तारीख

१९



I hope "Bhagyodaya" so ably conducted by a veteran Dakshin Bharat Hindi Pracharak will be encouraged and enabled to fulfill its purpose.

The spread of a working knowledge of Hindustani is as important as National Airways or trunk-rail roads.
— C. Rajagopalachary.



M

அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன்.

அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன்.

அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன்.

அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன். அந்த நேரத்தில் நான் "பாகிஸ்தான்" என்ற பெயர் அளித்தேன்.

உயரகிதாபிராமி—
ம. கிருஷ்ணமாச்சாரி

भाष्योदयः

सहयोगी पत्रों की समालोचनाएं

THE HINDU

Madras, Sunday, 14.3.48.

We have received the first two issues of the new Hindi fortnightly, *Bhagyodaya*, edited and published from Jubbulpore by Mr. T. Krishna Swamy, formerly of the Dakshin Bharat Hindi Prachar Sabha. The journal has been started with the avowed object of "Supplementing the work of Hindi Prachar in non-Hindi provinces and to help students of the *Rashtra-Bhasha* to retain their acquired knowledge in Hindi." These issues contain, in addition to numerous articles in simple idiomatic Hindi on a variety of subjects, a good many contributions on current topics. The first issue, published shortly after the death of Mahatma Gandhi, contains short accounts of the assassination and the funeral and anecdotes of his *Noakhali* pilgrimage.

AMRIT BAZAR PATRIKA

Allahabad, 7-3-48

This journal is primarily meant for those people of non-Hindi provin-

ces who have only workable knowledge of Hindi. But the materials in the journal will definitely make it popular among readers of Hindi speaking provinces also.

Shri Krishna Swami is a veteran Hindi Pracharak and Bhagyodaya is destined to succeed in its noble efforts of spreading Hindi to greater masses of people whose craving to know and understand the 'Rashtra Bhasha' is increasing everyday.

- Srikrishna Das

हिन्दी-प्रचार समाचार

(दक्षिण-भारत-हिन्दुस्थानी-प्रचार-सभा, मद्रास)
फरवरी-माचै

बड़े हर्ष की बात है कि सभा के एक बहुत पुराने अनुभवी प्रचारक श्री टी० कृष्णस्वामी ने बालकों के उपयोगार्थे एक सुन्दर पात्रिक पत्र शुरू किया है। श्री कृष्णस्वामी का योग्यता, मिलनसार स्वभाव और खुशदल मिजाजी से दक्षिण भारत के हिन्दुस्थानी प्रचारक परिचित हैं। भाग्योदय में सरल हिन्दी के लेख, कहानी, कविता, और सुकचपूर्ण चुटकुलों के अलावा पहिलियां भी हैं। चित्रों के कारण यह पात्रिक और भी आकर्षक हो गया है। दक्षिण भारत के विद्यार्थियों को अपनी योग्यता बढ़ाने के लिये भी यह पात्रिक बड़ा उप-

योगी है। दूसरे अंक में दक्षिण भारत के विद्यार्थियों की भी दो एक रचनाएँ हैं। स्कूलों में पढ़ने वाले हिन्दुस्थानी विद्यार्थियों की यह पत्रिका विशेष रूप से उपयोगी होगी।

प्रहरी

जबलपुर, २१-३-४८

भाग्योदय बच्चों का बड़ा प्यारा पत्र है। बच्चों के लिये १५ दिन में निकलने वाला हिन्दी का यह पहला पत्र है। सरल हिन्दी इसकी बहुत बड़ी विशेषता है। कविताएँ, लेख, चित्र—सभी बातों में भाग्योदय अपनी विशेषता लिये हुये है। कृष्णा-स्वामी जी की लगन और परिश्रम से बहुत शीघ्र यह पत्र हिन्दी में अपना स्थान बना लेगा—इसमें जरा भी सन्देह नहीं है। भाग्योदय नियमित निकलता रहे और अधिक से अधिक मनोरंजन की सामग्री बच्चों को देता रहे यही प्रार्थना है। दूसरे अंक में सुभद्राकुमारी जी के संबंध की बालोपयोगी बहुत हा रोचक सामग्री है।

शुभचिन्तक

जबलपुर, १८-३-४८

प्रान्त में 'भाग्योदय' जैसे पत्र की नितान्त आवश्यकता थी। एक अहिन्दी भाषी व्यक्ति को हिन्दी-पूजा तो और भी मृत्यु है। भाई कृष्णा स्वामी ने जिन सीमित साधनों के भीतर 'भाग्योदय' का प्रकाशन किया है, उसे देखते हुये आशातीत सफलता मिली है। बालकों और अहिन्दी प्रान्तों के हिन्दी के विद्यार्थियों का 'भाग्योदय' से सचमुच बड़ा लाभ होगा। प्रान्त के घर २ में 'भाग्योदय'

पहुँचे, यह हमारा आग्रह है।

राष्ट्र-भाषा

वर्धा, माच, १९४८

'भाग्योदय' सरल हिन्दी का बालोपयोगी पाक्षिक पत्र है। इसका प्रकाशन गत मास से प्रारम्भ हुआ है। अभी तक के अंकों से पत्र का भाविष्य उज्ज्वल प्रतीत होता है। श्री. कृष्णा स्वामी एक अनुभवी कार्यकर्ता हैं। मद्रास में रह कर बहुत समय तक आपने अहिन्दी भाषा भाषियों में हिन्दी का प्रचार किया है। आशा है आपके सम्पादकत्व में पत्र की उन्नति होगी।

—प्रशान्त

युगारम्भ

जबलपुर, माच, १९४८

हिन्दी के पुराने सेवक श्री कृष्ण स्वामी ने उस समय 'भाग्योदय' (पाक्षिक पत्र) निकाला है जबकि भारत के भाग्य का सूर्य अस्त हो गया है। किन्तु उनकी चिन्ताभार से फिर भारत का भाग्योदय होगा। इसी आशा से हम इसका स्वागत करते हैं। इस पत्र में सरल हिन्दी में बालोपयोगी सामग्री का सुख पूर्ण समग्र है। बापू जी सम्बन्धी उप-देशात्मक घटनाओं की कहानियों का रूप दिया गया है।

❀ ❀ ❀

इनके अलावा अन्य भाषाओं के पत्रों में भी समालोचनाएँ निकली हैं :—

'दिनसरि'	तामिल	मद्रास
'श्वदेशमित्रन'	तामिल	मद्रास
'आन्ध्र पत्रिका'	तेलुगु	मद्रास
'नवयुग'	कन्नड़	बडुपि
'कमवार'	कन्नड़	धारवार

True copy

लेन्सडाउन हाउस

पञ्चमर्त

२७-५-५८

धमिन्

"भाग्योदय" के अंक प्राप्त हुआ।

बच्चों के लिये तो वह उपयुक्त है ही, बड़े-बूढ़ों का भी मनोरंजन तथा ज्ञान-वृद्धि करने में समर्थ है। मैं हृदय से उसकी उन्नति चाहता हूँ।

भवदीय

(द.) द्वारका प्रसाद मिश्र

(sd.) Dwarka Prashad Mishra
(Home Minister C.P. & Berar)

२१७

Memo. No. 52467-98/49-1 Edm. dt. 21-7-49

Books Publications -
- Bhagyodaya, Jubbulpore -
Purchase of Copies -

*To [unclear] Refereed to Re D.P.9
for remarks -
[unclear]
The D.P.9 19748.
(with end)
copy of pp 1-2 c.f.
as edited.
one more copy of pp 1-2 c.f. to be taken for Revenue Deptt.*

Note

12 Note. A draft memo is ² put up with
reference to H.P.'s orders on p 3 of
2. An extract of the letter
(at A) on p - 2 of may be
sent to Public Revenue

18-7-48
20/7/49

Extract with a copy of c.f. sent
to Revenue in n.6. 52467-ep/49-2
dated 29-7-49.

E. & P.H. (G2).

13

Memo. No. 52467-ep/49-3 Edn. dated 27-9-49.

Sub:- Books and Publications - Bhagyodaya, Jubbalpore -
Purchase of copies.

Ref:- ~~Mem~~ Govt. Memo. No. 52467-G2/49-1 Edn. dated
21-7-49.

The attention of the D.P.I. is invited to the
Govt. Memo. cited above and he is requested to expedite
his ~~remarks thereon~~ Reply to it.

To

The D.P.I.

No Exchange reminder
was issued. Noted for future
guidance

27/9/49

25/9/49

25.9.49

Office of the Director of Public Instruction, Madras.
Mc.No.904 J/49 dated 5th Oct. 1949.



Govt. Memo No.52467-G2/49-1 Edn., dated 21st July 1949.

Submitted.

77826

2. The magazine is suitable only for pupils reading in higher forms in High Schools where their attainments in Hindi are fairly high. For pupils who have studied Hindi only for a year or two this will be altogether unsuitable.

3. The request of Sri T. Krishnaswami to subscribe for 500 copies of the journal may not be considered. The department can bring the publication to the notice of all High Schools where Hindi is taught.

For Director of Public Instruction.

To the Secretary to Government, Education and Public Health Department, Fort St. George, Madras.

SJ/6/10.

10/10
10/10

2-01-92 2188

52467/10/49

56/25

21.10.

Books and publications "Bhagyodaya" by Sri T. Krishna Swami - in Hindi - purchase for educational institutions in this Province - issue of Circular.

From Sri T. Krishna Swamy, letters d. nil. and d. 3.6.49
From the D.P.I. Re. No. 904 5/49 d. 5-10-49.

Order (us) No. 3315 Edu. d. 29-10-49

M 10

The D.P.I. is requested to issue a Circular to all Educational authorities and Managements of Educational High Schools, where Hindi is taught, recommending the purchase of the monthly journal "Bhagyodaya" in Hindi, for use in libraries.

To:
The D.P.I.

Copy to
Sri T. Krishna Swamy,
Editor & Publisher
'Bhagyodaya'
Subbulpore.
slc. 10/7.

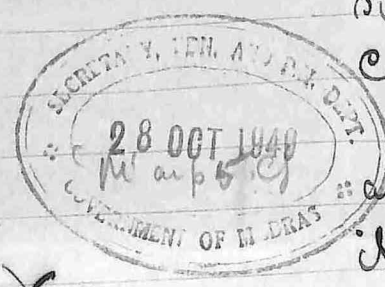
25/10/49
257049

English translation in brief

Note: Sri T. Krishna Swamy in his representation on p.3-6 of has requested the Govt to patronise his monthly journal 'Bhagyodaya' in Hindi and has also requested to subscribe for 500 copies of the journal also.

p.15 of

In view of the remarks of the D.P.I. the use of the journal may be recommended for libraries in High Schools where Hindi is taught, and the petitioners request for subscribing to 300 copies need not be complied with.



15/22/4

With ref. to his request for land as a political sufferer, an extract of it, has since been sent to Rev. V.O for necessary action.

The draft above is for approval
H.M. (R.L.) may see

Vide

minutes

mp 34

25/10/49

257049

26-10-49

14.7 (28.4)

27/10/49

32467/1/49

Books and publications "Bhagyodaya" by Sri T. Krishna Swami - in Hindi - purchase for educational institutions in this Province - issue of Circular.

56/25

p3-6cf - From Sri T. Krishna Swamy, letters d. nil. and d. 3649

21-10

p15cf - From the D.P.I. Re. No. 904 7/49 d. 5-10-49.

M 10

Order (us) No. 3315 Edu. d. 29-10-49

The D.P.I. is requested to issue a Circular ~~to all educational authorities and Managements of educational High Schools~~ where Hindi is taught, recommending the purchase of the monthly journal "Bhagyodaya" in Hindi, for use in libraries.

To:

The D.P.I.
Copy to
Sri T. Krishna Swamy,
Editor & Publisher
'Bhagyodaya'
Subulpoore.
slc. p3-7.

25/10/49

257049

26-10-49

English translation on p15cf

Note: Sri T. Krishna Swamy in his representation on p3-6 cf has requested the Govt to patronise his monthly journal 'Bhagyodaya' in Hindi and has also requested to subscribe for 500 copies of the journal also.

p15cf

In view of the remarks of the D.P.I. the use of the journal may be recommended for libraries in High Schools where Hindi is taught, and the petitioners request for Subscribing to 300 copies need not be complied with.

28 OCT 1949
GOVERNMENT OF M. PR.

15/22/49

With ref. to his request for land as a political sufferer, an extract of it, has since been sent to Rev. U.O for necessary action.

Vide

minutes

mp 34

25/10/49

257049

26-10-49

14.7 (2 P. 4)

27

[Faint handwritten text in Devanagari script, mostly illegible due to fading and bleed-through from the reverse side.]

No 141/49

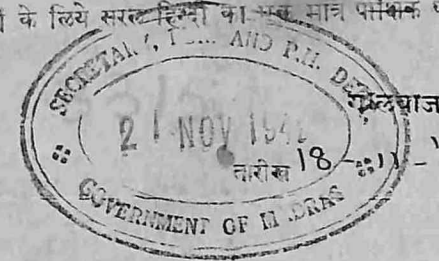


भाग्योदय

BHAGYODAYA

(बालक व बालिकाओं तथा अहिंसी प्रांत के हिन्दी प्रेमियों के लिये सरल हिन्दी का एक मात्र पत्रिक पत्र ।)

संपादक :—ति. कृष्णस्वामी



भाषिक
सुब्रह्मण्यम्, जयपुर।
नवंबर 18-11-49



I hope "Bhagyodaya" so ably conducted by a veteran Dakshin Bharat Hindi Pracharak will be encouraged and enabled to fulfill its purpose.

The spread of a working knowledge of Hindustani is as important as National Airways or trunk-rail roads.
— C. Rajagopalachary.



Yo
Sri. J. M. Lobo Prabhu,
Secretary to Government,
Madras

From, J. Krishnaswamy,
Editor, "Bhagyodaya"
Tubulput c.p.

Sir,
We thank you very much for the copy of G.O. (MS) No. 3315, Education, dated 29-10-49. — p17/②
We request you to be good enough to convey our thanks to His Excellency the Governor, for his kind approval of our Magazine "Bhagyodaya" in simple Hindi.
Thanking you once again,

May be filed with G.O. 3315
9th. 29.10.49 at ②

yours faithfully
J. Krishnaswamy

21.11.49

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय



ॐ नमो भगवते वासुदेवाय

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय